

810-88
CP 109-5

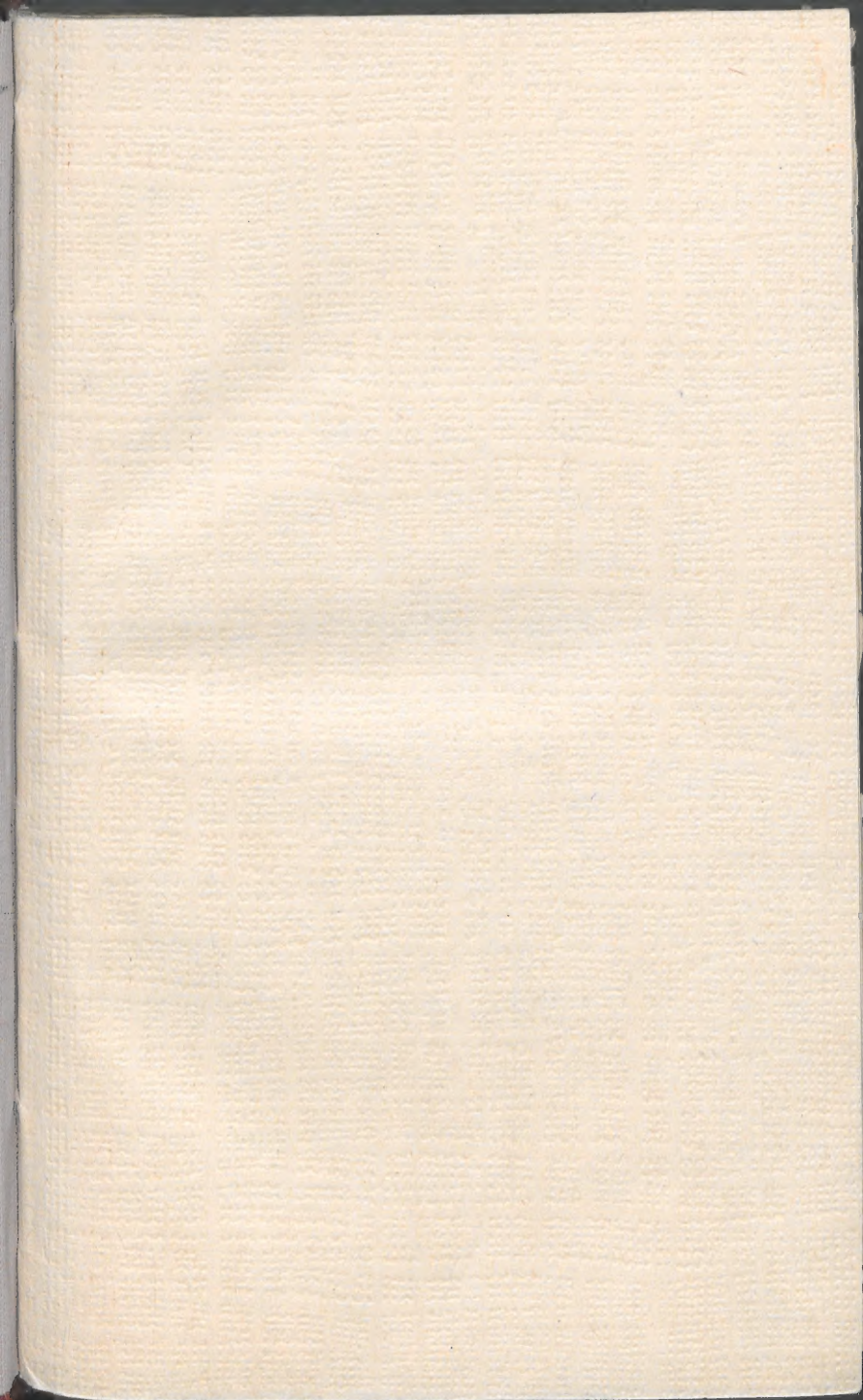
МК Кир. 8°

Букварь

Языка словенска.

М., 1669

1-й экз. Рум. Муз. № 375



МК

7



Въсквѣрь азъика славе
ска , пиеаній чтеіа оу
тиса хотѣщимъ , въ по
хваля тивпоітаіагш
во едінницѣ бжтва : нш
бразіа въ тупографіи
цатвѣнціагш , и пренме
нітагш Града Москвѣ .
въ лѣто ш созданіа міра
жзрон . а ш рождества
хртова : жхзд .
Септѣврѣа въ кн дѣнь .

Московского Публичнаго
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 375



ПРЕДОСЛОВІЕ .

БЕЗНАЧАЛНЫИ И КОНЦА НЕ
ИМАЮЩИИ, ПО БЖІИ СВОЕМА
ЕСТЕСТВУ, ХРІСТОСЪ ГДЬ,
АПОСАМЪА АЛФА И ОМЕГА,
ГЛА НАЧАТОКЪ И КОНЕЦЪ НАРИЦА
ЕТ. АЛФА ЖЕ ЕСТЬ СТИХИИ
ГРАММАТИЧЕСКИ ЕДИНИКА
ДІАЛЕКТА НАЧАЛО, ОМЕГА ПА
КИ О КОНЧЕНІЕ. ЯВЛЯЕТСЯ
ОИДУ, ИЛИ ХОТЯЩИМЪ

въ писаніи, и въ премѣдрости
 нескѣство пріѣти, подоба
 етъ ѿ Ѧлфы Хрѣта Бга на
 чинати, и ѿ ѿмега за
 конецъ тогоже Хрѣта Бга
 полагаѣти. Ѧлфа илѣ нача
 ло, еѣднѣтра Гдѣнь, по ѿно
 му словеси ѿ аламопѣвца:
 Начаѣло премѣдрости еѣтра ѿло
 Гдѣнь. ѿмега, илѣ конецъ, ри
 да еѣдетъ еже взыкати
 Бга, и ѿко тоиже поѣчаѣтъ:
 Взыщѣте Бга, и живѣа еѣ ѿло
 детъ душа ваѣша. Икѣти ѿни

пакѣ не ѿидѣ приличествѣ
ѣтъ Бѣа Слова, тоѣмъ въ пи
саніихъ Бѣтвенныхъ, по сло
вѣмъ Егѡ самого глаголюща :
ѿша Испытайте писаніи, ѿко
во вѣчнѣмъ ѿмѣти жи
во вѣчнѣмъ, и та сѣтъ свѣ
дѣтельствующаѣ ѿ мнѣ .
Вѣнчанныѣ Бѣтвеннаѣ
писаніѣ сѣтъ ѿмѣщаѣ жи
во вѣчнѣмъ : та во подчѣнѣ
ны истинно Крѣстоу
иже соелюдѣти вѣрѣ : та
наставляѣ ѿклонѣтиѣ

ѿ зла и творити благо: та
 намъ и збѣститъ вѣнъ
 Бга нашего: та могуща
 быти оумудрѣти ны во спа
 сеніе, и акѡже и зєранныи
 соудѣ гл҃ятъ, в погланіи
 к Тимоѡѡ: и змлада щє в ти
 ннаа писаніа оумѣени, м
в
ти
за
иѡ
 могуща та оумудрѣти
 во спєсєніе, вѣронъ иже ѡ
 Хр҃тѣ и истѣ. И акѡ ползѣ
 показѣ писаніа вѣща
 ютъ: Вєлѣко писаніе Бгѡ
 и живєнно и полєзно єсть

ко ѹчѣнію , ко ѡбличѣнію ,
ко ѡсправленію , к наказанію
ѡже во правдѣ , да сове
ршенъ бѣде Бжій Члкъ , на
вѣко дѣло блгодѣтебѣ .
Анеомѡдрецъ нѣкто , пи
саніе нарече вторѡю пѣ
матъ быти , и вѣлѣпотѣ :
Ибо ѡже долгота вѣмене ,
или скорѣе нѣкая пѣм
а ти похищаетъ , то писаніе
пѣки на пѣматъ возводѣ .
И нѣ назва бѣеѣдѣ быти
в разѣтожніи ѡцнхъ :

Писаніемъ бо ѿ конѣцъ зе
мли другъ другъ, глати мо
же. Еи превелікамъ естъ
полза писаній, безнѣхъ же
тщета неиреченнаго міру.
Нео кто бы вѣдалъ ѿ на
чалѣ Міра, ѿ созданіи
члвчъ, ѿ вѣхъ дѣлѣхъ
бывшихъ, ѿ адама даже
и до нашего вѣка, аще не
бы писаніемъ было извѣще
но. Какъ бы оудобъ знати
строеніе Бжіе ѿ ісусин
наше, истиннаго Прроча

сѣхъ проповѣданіѣмъ , Хрѣта
Бга воплощеніе , страсти ,
и воокрещеніе , Апльскѣю
проповѣдѣ и вѣщаніе ,
мѣченикѣмъ страданіѣмъ :
слово^{мъ} заключѣмъ , всѣмъ бы
мракъ погубилъ невѣдѣ
ніѣмъ , и прахъ забвеніѣмъ по
губилъ бы . Тѣмъ же всемо
еки подвѣаетъ писанію при
лѣжати , наченше ѿ вер
сты дѣтскіѣмъ , да же и до
послѣдніѣмъ старости , и
труднѣтисѣмъ бнѣмъ , такъ

вѣдѣ злата копанійъ непре
 станно , да поѣзда вѣщи
 шая прѣсвержѣся . А за
 неже все писаніе ѿ стѣхъ
 свои , сирѣчь ѿ писменъ
 составляется : се напеча
 таетъ сѣ книжница , въ
 квѣрь нареченная , перече
 писменъ образы держа
 щая , таже слогшею уста
 вленію оучащая : на послѣ
 докъ и цѣлыхъ реченійъ из
 ображенію являющая .
 Приложивъ къ томъ

и привѣтствѣ к родите
лемъ, и благодѣтелямъ,
на праздниѣ Гдѣмъ че
тыре, и на новое лѣто :
да Отроцы навѣсѣнтъ
благочинномъ нравѣ привѣ
тствованіемъ, оуми своимъ
поштрапѣ на вѣщивше
мъдрости . Бгѣ въ Трѣхъ
Единѣмъ бо слѣдѣ, трѣдо
спѣ лнбнвымъ же тѣлѣмъ
дѣш въ ползѣ душѣвнѣ, и
тѣлѣвнѣ . Аминь .

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ
Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ Ѧ

ан ми нн пч рн ен тн
 фн хн цн чн шн цн
Бо во го до жо зо ко
 ло мо но по ро ео то
 фо хо цо чо шо цо
БѸ вѸ гѸ дѸ жѸ зѸ кѸ
 аѸ мѸ нѸ пѸ рѸ іѸ тѸ
 фѸ хѸ цѸ чѸ шѸ цѸ
Бѹ вѹ гѹ дѹ жѹ зѹ кѹ
 аѹ мѹ нѹ пѹ рѹ еѹ тѹ
 фѹ хѹ цѹ чѹ шѹ цѹ
Бы вы гы ды жы
 зы кы аы мы ны
 пы ры еы ты фы

ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ФѢ

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ ЗѢ КѢ

ЛѢ МѢ НѢ ПѢ РѢ СѢ ТѢ

ФѢ ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ФѢ

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ

ЗѢ КѢ ЛѢ МѢ НѢ

ПѢ РѢ СѢ ТѢ ФѢ

ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ФѢ

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ ЗѢ КѢ

ЛѢ МѢ НѢ ПѢ РѢ СѢ ТѢ

ФѢ ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ФѢ

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ

ЗѢ КѢ ЛѢ МѢ НѢ

ПѢ РѢ СѢ ТѢ ФѢ

Хѣ	цѣ	чѣ	шѣ	щѣ
Б ра	бра	гра	дра	жра
Зра	кра	лра	мра	нра
пра	рра	вра	тра	фра
хра	цра	чра	шра	щра
Б ре	бре	гре	дре	жре
Зре	кре	лре	мре	нре
пре	рре	вре	тре	фре
хре	цре	чре	шре	щре
Б ри	бри	гри	дри	жри
Зри	кри	лри	мри	нри
при	рри	ври	три	фри
хри	цри	чри	шри	щри
Б ро	бро	гро	дро	жро

Зро	кро	аро	мро	нро
про	рро	еро	тро	фро
хро	цро	чро	шро	цро
Е рѸ	врѸ	грѸ	дрѸ	жрѸ
ЗрѸ	крѸ	лрѸ	мрѸ	нрѸ
прѸ	ррѸ	ерѸ	трѸ	фрѸ
хрѸ	црѸ	чрѸ	шрѸ	црѸ
Е рѹ	врѹ	грѹ	дрѹ	жрѹ
Зрѹ	крѹ	лрѹ	мрѹ	нрѹ
прѹ	ррѹ	ерѹ	трѹ	фрѹ
хрѹ	црѹ	чрѹ	шрѹ	црѹ
Е ры	вры	гры	дры	жры
Зры	кры	лры	мры	нры
пры	рры	еры	тры	фры

хры цры чры шры цры

Брь брь гръ дръ жрь

Зрь крь лрь мрь нрь

пръ ррь ерь трь фрь

хрь црь чрь шрь црь

Бръ бръ грѣ дръ жръ

Зръ кръ лръ мръ нръ

прѣ рръ еръ тръ фръ

хръ цръ чръ шръ цръ

Брю брю грю дрю жрю

Зрю крю лрю мрю нрю

прю ррю ерю трю фрю

хрю црю чрю шрю црю

Брѣ брѣ грѣ дрѣ жрѣ

Зрѣ кра лрѣ мрѣ нрѣ
прѣ ррѣ ерѣ трѣ фрѣ
хрѣ црѣ чрѣ шрѣ црѣ
ѢЗЪ **Ѧ**. бѣки **б**. вѣди **в**.
глаголь **г**. добро **д**.
ѣсть **с**. живѣте **ж**. зѣ
лѣ **з**. земля **з**. нже **н**.
ѣ какѣ **к**. люди **л**.
мыслѣте **м**. нашѣ **н**.
онѣ **о**. покой **п**. рцы **р**.
слово **с**. твердо **т**.
нѣ **ѣ**. фертѣ **ф**.
хѣръ **х**. оѣ **ѣ**. цѣ **ц**.
чѣръ **ч**. ша **ш**. ца **ц**.

11



1954

ДІЯ ПОДІТІТЛАНІ

Архѣггль . Архѣггленн .

Б. БГЪ . БЖТВО . БЦА .

БЕОБАЉТНИН

ВЛЧСТВО . ВОСКРНІЕ .

Г Гдѣ . гдытво . гдрѣ .
гднѣ . гжа . **Д** Дхѣ .
дхѡвнын . дѣдѣ . дѣца .
дѣство . дѣша . днѣ .
Е Еѣство . еуліе .
еулістѣ . епкпѣ .
епкпство . **І** Інаѣ .
инакн . инѣ . іераннѣ .
К Кртѣ . крщѣніе . кртѣ .
Л Любомрѣ . ликіи .
М Мрѣ . мрѣть . матѣ .
мрдіе . матынѣ .
матѣа . мѣн . мѣіа .
мѣнѣ . мѣѣ . манѣѣ .

Н НѢО . НЕНЫН . НШЪ .
 ННѢ . **О** ОЦЪ . ОЧЪ .
 ОУТВЪ . ОУКЪ .

П Прѣмрѣть . прѣтъ .
 прѣолъ . прѣбѣтъ . прѣбѣтъ .
 прѣкъ . прѣча . прѣш .

Р Ржѣво . ржѣвѣтъ .

С Сѣтъ . сѣѣнникъ .
 сѣнце . сѣце . сѣрътъ .
 сѣмрътъ . сѣба . сѣлъ .

Т Тѣща . тѣченъ .
 тѣтъ . тѣтоѣ .

У Учѣтъ . учѣкъ .
 учѣцы . учѣчѣкъ .

Х Хѣтѣ . Хѣтѣ .
Хѣтѣ .

Ц Цѣ . Цѣ . Цѣ .
Цѣ . Цѣ .

Ч Чѣ . Чѣ . Чѣ .
Чѣ . Чѣ . Чѣ .

Ч Чѣ . Чѣ . Чѣ .

А	Б	Г	Д	Е	Ж
З	И	Й	К	Л	М
Н	О	П	Р	С	Т
У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш
Щ	Ъ	Ы	Э	Ю	Я

• **П**ОСЕМЪ ЖЕ Н ПРОЧАМ РА
 ЗУМѢВАНЬ •
 • **Н**МЕНА ПРОСОДИМЪ •
 ОХІА • НСО • ВАРІА •
 • КАМОРА • КРАТКАА •
 • ЗВАТЕЛЦО • ЧИТЛА •
 • ЛАОВОТИТЛА • ПОСТРЕФЬ •
 • КАВЫКА • ЕРОКЪ • ЗАПА
 • ТАА • ДВОСТОЧІЕ : ТО
 • ЧКА • ВОПРОСИТЕЛНАА •
 • ЧУДИВИТЕЛНАА • ІМЪ
 • СТІТЕЛНАА () •



Привѣтствованіѣ . **Н**а
праздникъ ржтва Гана ,
еще да привѣтствуетъ
Отрокъ **Р**одителии .
Беначална родителии про
свѣтлый Снъ , днесь ѿ дѣв
сы раждаетъ , родителии
мой любенѣйшій , и благо
дѣтелии премилостивый .
Егоже Оцъ прежде всѣхъ
вѣкъ роди въмѣре , по
словеси Оному : въчреѣ
прежде денницы роди тѣ .

НѢ пренепорочнаѧ двѧ
 безѡца раждаетъ , да
 всѣх ѡца имѣре ражда
 емыхъ , кѣпнѡ і нерождѣ
 нными ѡдѡмомъ и ѡвоу
 приведеѣтъ ко оцѣ нѣному
 во ѡбновленіе , и въ наслѣдіе
 црѣвїѧ нѣнагѡ . радѡю
 тсѧ ѡсемъ нѣнымъ силѧ
 велегласнѡ восклицѡущѧ :
 Слава во вышнихъ бгѡу , и
 на земли мїру , во члвчѣхъ
 бгѡволеніе . радѡиѧ і ни
 ми и ты мѡнѡблгодѣтелю ,

пѣснми и хвалами превѣ
чнаго мѡица величѡмъ не
престѡннѡ . ѿ ѡнѣ тѣ
ненимъ своимъ пѣвцѡмъ
въ странѣ причѣтѣтъ въиѡ
бесѣлѡщихъ : ѡгоже ти
ѡзѣ снѡвнимъ ѡсѣрдѣемъ,
всѣдѡшнѡ желѡю .

Благодѣтели :

Вторѡй члѣкъ Гдѣ ѡнѣ
нѣ на земли родѣмъ ,
благодѣтели мѡи премѡло
стивши . Вина естъ толи
каго смирѣнѡ егѡ .

во еже бы перваго чѣла иже
 въ земли перстѣхъ, вовели
 чини вопрѣвѣспреннѣмъ
 нѣѣ : и да бы насъ вѣхъ
 во образъ перстнаго обле
 ченны, облещи во образъ
 нѣнаго, и такъ оудостои
 ти во дворѣхъ црѣ вѣхъ
 вѣкѣхъ вѣчнѣрадостна
 го граждѣнства . Торже
 ствѣетъ шѣмъ нынѣ
 црковѣ мѣти наша, бѣолѣ
 пныя пѣсни въ благодѣствіе
 хртѣ бѣхъ, съ невѣнными

сѣлами поѣщи . Тожѣ
стѣбѣи ѿ тѣхъ ѿ нею мой благо
дѣтелю, ѿ сицевѣи Христо
вой благи , благодарная
ѣмѣ воспнѣа , а оны тѣ
бѣтхавшѣ извлѣкѣ въ нова
го ѿблечетѣ аама , ѿ по
многихъ здравшѣ , чтишѣ ,
ѿ благополучишѣ здѣ прежи
тыхъ лѣтѣхъ , вселишѣ
тѣ въ рай нбныи , не кончае
мыхъ ради причастіа сла
достен . и хже ти азъ рабъ
твой вѣршѣ оусердствѣю .

На Бѣоживіиѣ .

Родителѣмъ :

Бѣъ Гдѣ ѿ насъ намъ,
 родителю мой прелюбвиный,
 и блгодѣтелю премилости
 выи. Оцъ во гласѣ, Снъ
 во плоти, Дхъ стынъ въ
 дѣ голубинѣ : да вси вѣ
 рѣмъ ѿкъ слово гласомъ
 изреченно вывѣтъ . Бѣъ
 же Снъ, Слово Бжїе, ш Оца
 прѣжде вѣкъ родиса , ѿ
 ѿкъ голубемъ въ кораблѣ
 Ншѣвъ знамѣ мардіа ,

Дѣторазъ масличная при
несла : Такъ сего глѣ
ба Дѣа стѣго дѣство,
в корабль мысленный, во
чрево прѣа Дѣи Мѣи
Хрѣстѣ Бѣхрѣае мыслен
на. Оцѣ глаголютъ свои
в наследіе нае глашають
неное : и сѣа, такъ пѣтъ
правый являють плѣтъ
нымъ во плѣти . Дѣхъ же
стѣи приносѣ на крѣстѣ го
лѣбѣиѣ, да дѣтѣи на Нѣо
и почимъ . В томъ Оцѣ

иже єсть на нбсѣхъ, пѹтѣмъ
 хрѣта бга, многолѣтнѡ
 въ мѣрѣ, здравѣхъ, и благо
 дѣнствѣхъ шестъ вѣтъ азъ
 єнѣ твоѣмъ тѣбѣ оцѣ моему
 вѣрнѡ желаю. и благотѣю
 дхъ прѣбывающа, акы крилами
 голубиными возлѣтѣти
 на горѣ наследію нбсѣхъ
 гш, любящѡ оусердствую.

Благодѣтелю.

агнецъ въземлѣхъ грѣхѣ
 міра, въ водахъ нбѣхъ крѣщаєсѣ
 іорданскѣхъ, блгодѣтелю

моѣмъ премѣтивъ. Не самъ
ѡчищеніѣмъ трѣба, но
скверны грѣховныя не
прічастенъ: но на ѡчище
ніе земнородныхъ воное
ѣстество ѡстроѣмъ, и та
жкое время грѣховъ на
шихъ, начинаѣмъ въ водахъ
крщеніѣмъ потопляти.
Потопивъ древле во гла
винѣ моретѣи фараѡна,
царствовавшій грѣхъ мі
ра потопляетъ, насъ же
нова іѣла въ земли ведѣтъ.

ѡбѣтованнѹ . ѿдѣже вѣч
 ное наслѣдїе тебѣ благодѣ
 телю моему , по многолѣ
 тночрепѣстїи мїра сего
 возрадѣи , и всѣхъ не блгъ
 полученїи шестествованїи ,
 стѣжати истинѹ желаю .

И покрїенїе хрїстоу .

Родителю :

В елїю радость дѣлаѹ ѡ грѣ
 ша вѣщаѣт , родителю мой
 прелюбленый : рыданїю рече
 время преста , не плачьте ,
 Воскрїсе хрїстоу апломъ
 Г

рецыте. Радость на не^мре^м
ченнаѧ, ѡ^м Х^мр^мт^мо^мъ во
скресе, н^мбо н^мна^мъ во^мс^мзо^му^м ѡ
в^мѣ^мчныѧ см^мѣ^мрти гр^моба во
вод^мвиже : н^м въ м^мѣ^мстѣ т^мл^ми
н^мет^мл^мѣ^мн^міе, за см^мѣ^мрть жи
во в^мѣ^мчныи, н^м въ м^мѣ^мстѣ т^ме
м^мнаг^мо а^мда пр^месв^мѣ^мт^мло^ме н^мбо
дар^муетъ. Ч^мерт^мо^мго н^мб^мны^мм
гр^мобъ Г^мд^мнь на^мре^мц^ми н^мн^мѣ^м по
доб^маетъ, ѡ^м н^ме м^мерт^мв^мец^ма
в^мсе^мѣ^мѣ со^мкр^мыв^маетъ, н^мо ж^мени
х^ма н^мб^мна^мго, ѡ^м поб^мѣ^мд^мите^м
ла см^мѣ^мрти і^мтор^мж^мество

иꙗꙋщаѣтъ . Ѹмѣже ꙗꙋсоꙋ
 стꙋди иꙋты родителю мой
 любилишии весело торже
 ствovati . Воспиꙋи Ѹмѣ
 побѣдителю бѣлодарстве
 ниꙋ , а онъ ти даѣтъ въ мѣ
 рѣ сѣмъ мирꙋ , здравꙋ ,
 и чтиꙋ , многꙋ аꙋта жи
 ти , и ꙗꙋимѣненіи мѣртꙋ
 сти на животъ , сотвори
 тѣ сꙋбоꙋ въ странѣ жи
 выхъ , и ꙗꙋриꙋ веселѣщи
 хꙋ , бѣконечꙋ жити ,
 и аꙋковати .

БЛАГОДѢТЕЛИ :

ЖИВЫЙ БГ҃Ъ, ВСѦ НЫ ѿЖИ
ВѢТВОРИ ЕСТЬ ННѢ, БЛАГОДѢ
ТЕЛЮ МОИ ПРЕМЛТВИЫИ .
Ч҃ЮДНО ДѢЛО Ч҃ЮДНЫИ БГ҃Ъ
СОДѢВАЕТЪ, ЯКѡ НЕ ЖИВОТО
СВОИ, НО СМЕРТІЮ СІЕ ТВО
РИТЪ . БЕЗСМЕРТНЫИ БО БЖЕ
СТВО ОУМЕРЩВЛЕНЪ БЫСТЬ
ПЛОТІЮ, И ВО ГРОБѢ ПОЛОЖИ
СЯ, И ТОГДА СМЕРТЬ ОУМЕР
ТВИ СЯ, А МЫ ѿЖИХѡМЪ, И
СВОСКРЕШИ ХР҃ТОМЪ СОВО
СКРЕСОХО . СМЕРТЬ ОУЖЕ

Д

Хрѣтова намъ живо ѣсть,
 вѣмъ же смѣрти смѣръ
 ѣсть, и ѿдѣ разорѣнїе.
 Тѣмъ же смѣръ да рыдаѣтъ
 нѣтъ, и ѿдѣ горѣ даѣтъ
 нѣтъ. намъ же ѿживленны
 радоватисѣ подобаетъ. Ра
 дѣнїемъ оуѣшты бѣгодѣте
 лю монпремативын, ѿ сн
 бѣгодати Хрѣтовой, и дады
 славы Бгѣ сотворшемъ
 сїѣ, бѣгодарно воспѣваѣмъ:
 Хрѣтоу въскрѣсѣмъ смѣрты,
 смѣртїю смѣръ попра

иѣхъшы во гробѣхъ живо
дарова . Онъ же во благово
литъ дати тебѣ здѣ мно
голетнѣш водравѣи , и спа
сеніи временный вѣкъ жи
телетвovati , а по раз
рѣшеніи оуза плоти ,
нѣное вѣчное наслѣдiti
црѣвїе : егѣже ти азъ вѣ
рнѣш ѿ хрѣта молебствѣю .
Насошѣтвїе стѣгѣ дѣха .

Родителеви :

Хъ стѣмъ на дѣлѣ
стѣла нишѣдшѣ , дѣхѣмъ

НАМ РАДОВАТИСЯ ПОДОБАЕТЬ,
РОДИТЕЛЮ МОИ ПРЕЛЮБЕННИ.
ОНЪ БО ЕСТЬ ОУТѢШИТЕ
ЛЬ, ЕГОЖЕ ОБѢЩА ХРІСТОУ
ГДѢ ѿ ОЦА НИЗПЕЛАТИ.
ОУТѢШИТЕЛЮ ЖЕ ПРИШЕД
ШУ, НЕ ТѢШИТИСЯ ЕСТЬ
НЕ ЛѢПЮ. ОУТѢХА ЕСТЬ
ННѢ ЦРКВИ, ЯКѡ АЩЕ И
ѿ НАС ХРІСТОУ НА НЕБО,
ОБЯЧЕ НЕ ОБТЪВНИЛЪ ЕСТЬ СИ
РЯ: ПЕЛА БО ПАРАКЛИТА
ННАГО, ЯКѡ СЕБЕ САМАГО,
ИЖЕ НАВТЪВНУЮ НА ВРАГО

дѣло бѣго. Сѣй оутѣши-
тель дѣхъ преблѣгнѣи дана
стави тѣ на землю правѣ,
родителя моего прелюби-
маго, и оутѣшитъ тѣ
всѣмъ идола^{мъ} плачевно мно-
голетны^{мъ}, водравѣи, и ра-
дости пребываніемъ: и по-
разрѣшеніи дѣха твоегѡ
ѡплоти, да вселитъ і пра-
ведными дѣхъ^и въ немѡ жи-
лицѣ, вселѣши^и желаю.

Бѣгоу бѣгати :

дѣхъ прѣрети и рѣзѣма

во огненныхъ языцѣхъ
 настѣя Аплы ннѣ снбсе
 сннде , блгодѣтелю мой
 премлтивын : во еже бы
 мѣрѣ такъ ѡбнродѣвшѣ
 и ѡбсзѣмнвшѣ , наку
 же идшли за Боги почита
 ти , дѣломъ стѣмъ вразѣ
 мити : а , и вразѣ прѣити
 истинныи . и да бы срдцѣмъ
 мразомъ грѣхѣ ѡладѣ
 вшымъ , теплотою согрѣ
 ти : а огненныи языкѣмъ .
 Сего силу огня небаго ,

слова Гдѣа, оуѣты Аплѣ
скими проповѣдана, бы
ша слова чиста, серебро
раждѣнно, некушенно
Земли, оунищенно семери
цею. Сей огонь есть грѣ
хѣ попалли, дѣшиже
просвѣщаѣи, дапопали
оуешѣ твоѣ грѣхѣ, а дѣшѣ
сѣаніемъ благодати дапро
свѣтитъ своѣ: во еже
быти сеѣ благодѣтели мо
емъ, во свѣтѣ егѣо пѣтѣ
заповѣдей шествовати

ГДННХЪ , И ДОСТИГНУТИ
 БЕЗНОЦНЫМЪ СТРАНЫ , ВСЕ
 СВѢТЛОЕ ГРАЖДАНСТВО . ВО
 СВѢТѢ ЛИЦА ЕГО ДА ПОЙДЕ
 ШИ , И ИМЕНИ ГДНЕМЪ ДА
 ВОЗРАДУЕШИСЯ ВО ВСѢКИ .

НА НОВОЕ ЛѢТО .

РОДИТЕЛЕВИ :

НОВАГО ЛѢТА ПРАЗДНИКЪ
 ВЪ БЛАГОГОВѢННУЮ ЦРКВЬ
 СОВЕРШАЕМУ , ДОСТОИНУ
 ТИ ЕСТЬ ВЕСЕЛИТИСЯ РОДИ
 ТЕЛИ МОИ ПРЕЛЮБІЗНЫИ .
 И БО НОВЫА БЛАГОДАТИ

виновникъ Хртѡвъ Гдѣ ,
вѣтхихъ ѡбновленіе про
повѣдаетъ , сокрѣще
ннымъ срѣцамъ ѡрадѣ вѣ
щаетъ , и лѣто Гдне прї
ятнѡ бѣговѣтвѣетъ .
Еже занѣже ѡ ннѣ нача
свое ло ѡ прїемлетъ , молю
началоположника вѣхъ
временъ Хртѣ Бга , да
ѡ ѡбновленіи лѣта , ѡбно
внѣтъ ѡакѡ ѡрлю юность
твою : во еже бѣтн снлѣ ,
и крѣпкѣ бѣти кѡпнѡ

тѣломъ и дѣломъ , ходити
путьмъ заповѣдей егѡ ,
чрезъ все лѣто жизни
твоея . а приконцы ея да
быти достигнути неконча
емыя лѣто вѣчности ,
истинноу привѣтствую .

Благоутробни :

Бсѣкая новостъ благихъ ,
пріятна и полезна челове
къмъ , благоутроблю мой
премилостивыи . И тогѡ
ради Бгъ Гдъ , все видя
маа сотвори выи на служе

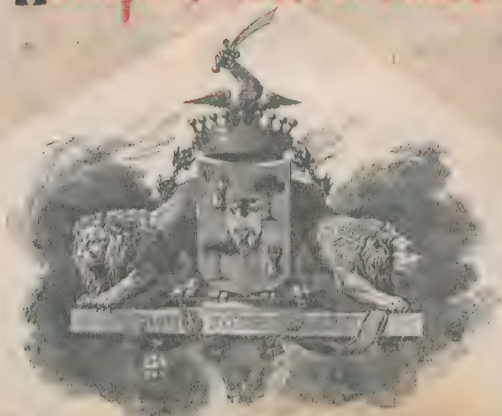
члѣкомъ , оустроилъ есть
вселеннѣи лѣтное шено
влєнїе , вѣсѣо плоды зе
мныя , и вѣсѣо живо
тно нѣки шеновлєтєи
шєнѣчємъ , и самѣи вре
мєнѣи нлѣтѣи , Гдннмъ
прїємлєтъ шєновъ повелѣ
нїємъ . Тѣхъ образѣмъ
и члѣкѣи свободнѣи Бгѣмъ
оукрашєннѣи волен , до
лженъ есть дхѣовное вѣсѣ
бѣи сотворити шєновлє
нїєи , да Бгѣи оугѣдєнъ

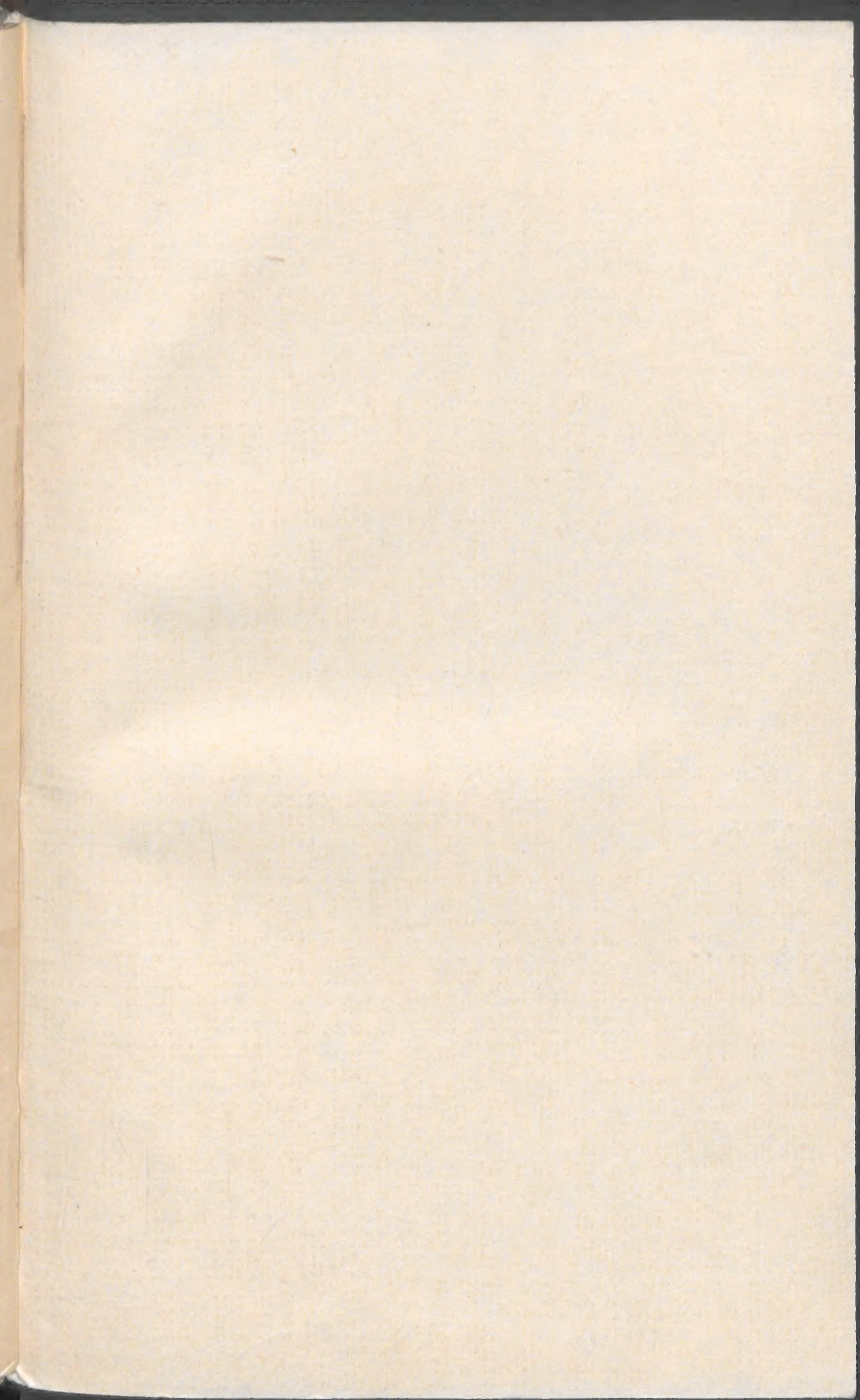
КД

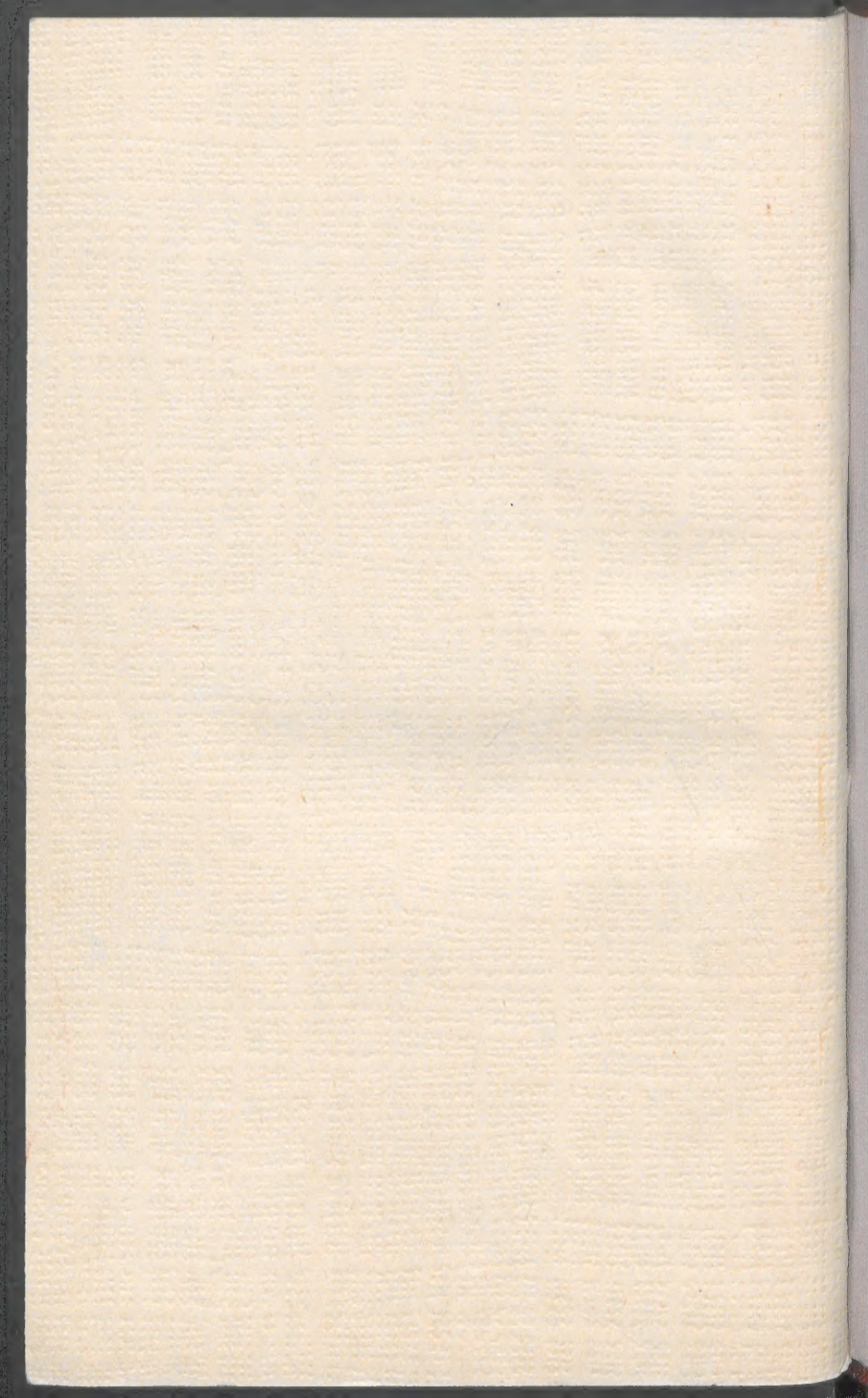
БУДЕТЪ И ПРІАТЕНЪ . ИЗЪ
 ОУБѢ ВѢХЪ ТИБѢ БЛГЪ
 ЖЕЛАМЪ ПИТОМЕЦЪ , МО
 ЛЮ ВСѢМЪ ОБНОВЛЯЮЩАГО
 БГА , ДАТИ БЛГОДАТЬ
 СВОЮ ДАРУЕТЪ , ЕЖЕ ОУС
 РВѢ НОВАГѢ ЛѢТА ОБНОВ
 ЕТИ ЖИЗНИ ХОДИТИ , И
 РАБОТАТИ ЕМУ ОБНОВИТИ
 ДХА . ДА ПРЕВРАЗИШИ
 СѢ ОБНОВЛЕНІЕМЪ ОУМА ТВО
 ЕГѢ , ВО ЕЖЕ ИСКУШАТИ ,
 ЧТО ЕСТЬ ВОЛѢ БЖІА
 БЛАГА , И ОУГОДНА ,

и́соверше́ннаѧ . и́тѣ дѣ
ломъ и́сполнивъ , да по
мнѡ́гихъ зѣ́хъ за́дравшъ и
благополѣ́чнѡ пре́жити
време́нъ , въ но́вомъ іеру
салимѣ́ нбѡмѣ́ , не ѡ
бѣда́емыи въ́нѣцъ
воспрѣ́ймешъ ,
всѣдѣ́ши ѡу́се
рствѣ́ю .

Конецъ , и кѣ́хъ главо́ .







N 5464

